

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

**PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA**

Tres meses. 1,25 pesetas  
 Seis meses. 2,50  
 Doce meses. 4,75

**ULTRAMAR**

Tres meses. 1,50 pesetas  
 Seis meses. 3,00  
 Doce meses. 5,25

**PAGO A DELANTADO**

**PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA**

Tres meses. 1,25 pesetas  
 Seis meses. 2,50  
 Doce meses. 4,75

**EXTRANJERO**

Tres meses. 1,75 pesetas  
 Seis meses. 3,50  
 Doce meses. 6,25

**PAGO ADELANTADO**

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES Teléfono, número 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, Bajos, y calle de San Gregorio, núm. 25

## LA ESPAÑA OFICIAL Y EL CATALICISMO

Algo peores he dicho; y efectivamente: Es necesaria la regeneración de la patria si no ha de ser borrada de sobre la tierra, y seguimos el mismo camino que nos ha conducido a su ruina. Se desea la salvación de España, y se extreman los ataques a los fundamentos de su vida. ¿Cómo se pretende regenerar la sociedad sin regenerar a sus miembros? ¿Cómo se quiere salvarla corrompiendo al individuo y a la familia?

Y hoy más que nunca se ultraja la moral: hoy más que nunca se trabaja sin descanso por inocular en la inteligencia del pueblo las más perversas doctrinas y en su corazón los más criminales instintos: hoy más que nunca se roba prestigios a quien con mejores títulos los posee, a esa sociedad, que siguiendo las huellas de su divino fundador, siempre es perseguida y vencedora, siempre sufre y nunca muere, que dispone de abundantes medios para la única verdadera regeneración del individuo y de las naciones: hoy más que nunca se infama y persigue a los sacerdotes y religiosos, avanzadas de la iglesia de Cristo, a su doctrina y leyes, por medio de esa prensa soez e impía, merecedora de perpetua mordaza por respeto siquiera a nuestra dignidad de hombres, al buen parecer y a lo que nos queda del honor que caracteriza a nuestros mayores.

¿Por qué, oh gobierno reaccionario y clerical, ultramontano y vaticanista, consentes que así se ultraje a lo que merece los mayores respetos? ¿Por qué dejas que vilmente se denigre y calumnie y en lo que respecto a España constituye el más preclaro timbre de su gloria, a los religiosos de Filipinas, cuyo único pecado consiste acaso en haber amado demasiado a su patria, en haberla ofrecido en holocausto su sangre y su vida, cumpliendo con envidiable fidelidad el juramento de cariño y sumisión que prestaron ante el altar de Cristo y en presencia de Dios y de los hombres, de los hombres y de su patria?

Y ¿creéis, escritores ímpios y mentirosos, que vuestras vanas declamaciones y delaciones calumniosas lograrán cambiar a naturaleza de los hechos? ¿Creéis que por que griteis en todos los tonos y lo repetís en todos los estilos, los frailes dejarán de haber sido el más firme sostén de la dominación española en Filipinas, los más fieles guardadores de su honra, los más decididos y constantes propagadores del amor y respeto de los indios a su madre patria, en contraposición a vuestras doc-

trinas disolventes enemigas de España, tauroras de la rebelión y el libertinaje?

¡Ah!, no desaprovecheis las enseñanzas de vuestros dignos maestros, calcadas en el odio más péfido que pudo inventar el infierno: sabéis que de la calumnia algo queda, algo que redunda en perjuicio del calumniado y provecho del calumniador: sabéis que la calumnia no vuelve al seno que la concibió sin depositar como vil trofeo pedazos del corazón de su víctima; y por eso calumniáis, y por eso mentís, y por eso profanáis lo más sagrado, calumniáis hasta a Dios; el cual sea alabado.

GIL MORELU.

X 21 de Agosto de 1899.

## Emérides

23 de Agosto

**UNIVERSALES.**—476. Deposition del último emperador romano Rómulo Augusto, por el jefe de los hérulos Odoacro y caída del Imperio romano de Occidente, con cuyo hecho termina la historia antigua y comienza la Edad Media.

1628. Muere asesinado por el fanático Felón el famoso duque de Buckingham, favorito de Carlos I de Inglaterra, y a quien las cámaras habían declarado corruptor del rey y traidor a las libertades del reino.

**ESPAÑOLAS.**—1591. Muere en Madrid el insigne poeta fray Luis de León, quien por haber traducido el «Cantar de los cantares» estuvo cinco años preso en las cárceles de la Inquisición. La «Exposición del libro de Job, la Perfecta casada, y los Nombres de Cristo» figuran a la esbelta de sus obras. Como muestra de su elevado espíritu recordamos estos versos suyos:

«¿Qué descansada vida  
 la del que huye el mundan ruidito  
 y sigue la escondida  
 senda por donde han ido  
 los pocos sabios que en el mundo han sido.»

**NAVARRAS.**—1214. El rey D. Sancho el Fuerte prohíbe que los vecinos de la Navarrería y los de la población de San Nicolás fortifiquen las torres y muros interiores que miraban al burgo de San Cernin.

## Cartilla sanitaria popular

La prensa de provincias y la de Madrid viene hablando de la conveniencia de publicar cartillas sanitarias a fin de que las clases populares sepan qué prevención han de observar para evitar el contagio de la peste si se presentase en España. Realmente creo que conviene la popularización de esas medidas, pero empezando por hacerse saber a las gentes que no tienen que poner en práctica enredados y complicados procedimientos, y que la limpieza basta para que puedan confiar en librarse de la peste.

Así, pues, yo me atreveré a proponer la adopción de las siguientes reglas, en general fáciles de practicar:

**Aseo individual.**—1.º Se recomienda a los individuos el mayor aseo de su persona y de sus ropas. Los que no puedan bañarse diariamente deben lavarse todo el cuerpo con la mayor frecuencia posible.

2.º Las manos y la cara deben ser lavadas todos los días, las primeras especialmente antes y después de las comidas.

3.º Se debe evitar todo arañazo, picadura, herida, contusión o grano de la piel; y si alguna de estas lesiones se produjera, lavarla

detenidamente y cubrirla con algodón en rama o tafetán.

4.º La ropa interior, las blusas de trabajo, pañuelos, etc., deben ser lavadas frecuentemente.

**Alimentación.**—1.º Se evitará el uso de alimentos en mal estado de conservación.

2.º Las carnes y pescados se prepararán inmediatamente antes de consumirse o se calentarán fuertemente si ya estuviesen cocinados.

3.º El pan, las frutas, todo alimento que se tome sin preparación previa alguna, será conservado en cestas o sacos perfectamente limpios. Aun así y todo, se lavarán antes de consumirse todos aquellos alimentos que puedan ser lavados, como las frutas por ejemplo.

**Viviendas.**—1.º Se procurará mantener la mayor limpieza en las habitaciones empleando de preferencia para los suelos y paredes estucadas o el panno húmedo.

2.º Se evitará tener en las habitaciones ropa sucia, lavando al efecto toda prenda de uso interior, de camas, de cocina, blusas, etc., apenas haya dejado de usarse.

3.º Debe procurarse la destrucción de toda clase de insectos y vigilar la exquisita limpieza de los animales domésticos que con tanta frecuencia los albergan.

detenidamente y cubrirla con algodón en rama o tafetán.

4.º La ropa interior, las blusas de trabajo, pañuelos, etc., deben ser lavadas frecuentemente.

Alimentación.—1.º Se evitará el uso de alimentos en mal estado de conservación.

2.º Las carnes y pescados se prepararán inmediatamente antes de consumirse o se calentarán fuertemente si ya estuviesen cocinados.

3.º El pan, las frutas, todo alimento que se tome sin preparación previa alguna, será conservado en cestas o sacos perfectamente limpios. Aun así y todo, se lavarán antes de consumirse todos aquellos alimentos que puedan ser lavados, como las frutas por ejemplo.

Viviendas.—1.º Se procurará mantener la mayor limpieza en las habitaciones empleando de preferencia para los suelos y paredes estucadas o el panno húmedo.

2.º Se evitará tener en las habitaciones ropa sucia, lavando al efecto toda prenda de uso interior, de camas, de cocina, blusas, etc., apenas haya dejado de usarse.

3.º Debe procurarse la destrucción de toda clase de insectos y vigilar la exquisita limpieza de los animales domésticos que con tanta frecuencia los albergan.

Cuidados a los enfermos.—1.º La enfermedad suele comenzar por escalofríos, a los cuales sigue calentura, dolor de cabeza, vómitos, mareos, enrojecimiento de los ojos y respiración fatigosa. A las pocas horas suelen aparecer bultos dolorosos en las ingles, debajo de los brazos o en el cuello.

2.º La familia debe hacer acostar al enfermo en una habitación ventilada y con una sola cama y llamar inmediatamente al facultativo.

3.º Se encargará del cuidado del enfermo una persona o las menos posibles, y se impedirá la entrada en la alcoba a todas las demás, y especialmente a los niños.

4.º La persona que cuide al enfermo evitará el contacto con las restantes, y no les entregará ni recibirá de ellas objeto alguno sin lavarse las manos previamente con jabón y agua bien caliente.

5.º Todos los objetos que hayan estado en contacto con el enfermo deben ser sumergidos por espacio de un cuarto de hora en agua hirviendo, antes de que los toque ninguna otra persona, y la encargada de la asistencia. Igual precaución debe adoptarse con las ropas antes de darlas a lavar, y con los productos de desecho antes de arrojarlos a la alcantarilla.

He aquí todo lo que puede recomendarse al público. Las restantes precauciones deben adoptarse por los médicos y las autoridades.

Queda haya leído atentamente las precedentes advertencias encontrará que no tienen nada de particular. Así es, en efecto, pero son sencillas, y presentan la única cooperación que debe prestar el público a la acción de las autoridades y los facultativos. Es inútil, hasta perjudicial, que el público tome parte pasiva y pretenda desempeñar papeles para los que no está preparado. El empleo de desinfectantes que en ocasiones análogos a la presente se recomienda, no conduce sino a inspirar una injustificada confianza. Estos medios, solamente son eficaces manejados por manos expertas.

Los médicos se darán cuenta clara de cuánto va expuesto sin necesidad de razonamiento alguno por mi parte. Para disipar la extrañeza que pueda causar a los profanos la sencillez de los consejos precedentes, haré una sola consideración.

Todo el mecanismo, al parecer complicado que ha puesto en juego la Dirección de Sanidad, con sus inspecciones, desinfecciones, estenciones sanitarias, patentes, etc., tiene por principal objeto decomisar la ropa sucia. Es posible que gran parte del público no haya adivinado esta intención; pero eso la desdoro y expongo en términos precisos. Si los españoles residentes en Portugal se toman a comudidad, como suele decir el maestro Cavia, de no traer ropa sucia en sus equipajes, apenas si serán molestados en la frontera.

Después de saber que el gobierno ha tomado, con muy buen acuerdo, como principal precaución la de obligar a que se viaje con ropa limpia, parecerá menos extraño que por única medida preventiva, se recomende a las gentes el aseo de su persona y de sus viviendas. —Doctor Verdes Montenegro.

La hermosa marquesa hizo una gran reverencia a cada una de las princesas y salió con la cabeza erguida y a corta distancia llevaba el cortejo que no quería separarse de aquel astro naciente.

Aquella salida de la marquesa provocó algunas murmuraciones, muy pocas.

El último boletín fué: —La Reina está enferma: se ha cogido y no recibirá a nadie esta noche.

VI. AVENTURAS NOCTURNAS

Mientras Agénora volvía a su cuarto caminando con la lentitud hija del desaliento, muchos cortesanos se cruzaron con ella o se adelantaron en su camino.

Todo el mundo la saludó, nadie se acercó a ella porque participaba de la desgracia de su real protectora.

Y jamás la niña pensó en quejarse de aquella que desde su infancia la protegía y la amaba.

Declase con las lágrimas en los ojos —¡Pobre Reina, cuánto debe sufrir!

Y después exclamaba, quizá involuntariamente. —¿Qué hacer? ¿A quién dirigirme?

—¿El Rey ha besado la mano de la Reina!

Un suspiro de satisfacción tranquilizó todos los corazones.

—¿Qué Rey!... murmuraban todas las bocas.

Mientras de un extremo a otro de la antecámara se repetía esta dichosa nueva: —SS. MM. SS. se han reconciliado!

Agénora lo oyó y cobró esperanza. La Montespán sonreía siempre.

Desde aquel momento los boletines se sucedieron.

—El rey no cenará! Movimiento de sorpresa e inquietud. —El Rey no recibirá a los ministros. Profundo silencio. La Montespán bajó la cabeza y se puso seria.

—El Rey parte para el ejército. Consternación general. —El Rey ha partido! Momento de estupor. En aquel momento el marqués de... coronel de los antiguos dragones de Lauzun y cuyos antecedentes tenían acostumbrada la historia a hechos más gloriosos, entró por una de las puertas de la antecámara y fué a hablar, sombrero en mano, a la marquesa de Montespán.

## Estación Enotécnica de España en Gotta

### BOLETIN SEMANAL

Han principiado ya las transacciones sobre los vinos nuevos. No puede formarse concepto aun de sus condiciones y precios, pues, sobre ser la cantidad que viene ahora muy escasa, siempre los primeros alcanzan precios difíciles o imposible de sostener cuando ya otras clases se presentan en los mercados.

Por otra parte la misma rareza de la uva tintorera y su elevado precio en España hace que lleguen aquí algunas partidas de vinos nuevos más o menos mezclados con vinos viejos de diferente graduación. Por eso no es de extrañar que mientras algunos de 9 a 10 grados obtienen cotizaciones de 28 francos el hectolitro, otros no pueden superar esa cantidad no obstante ser 12 su grado alcohólico.

Por dichas razones tienen relativamente poca importancia los precios que consiguen los primeros vinos. Hasta tanto que los vinos de Argelia no lleguen en mayor cantidad y no se sepa de una manera, siquiera aproximada, los precios con que debutará los vinos franceses, es aventurado establecer cotización fija y saber a que atenerse respecto a las que dominarán en el transcurso de la nueva campaña.

A juzgar por la fisonomía que desde varias semanas a esta parte presentan estos mercados para los vinos exóticos, cuya exacción se trata de buscar en lo mucho que promete como precoz y abundante la próxima cosecha francesa, y los precios que han conseguido los vinos nuevos que hasta hoy se han presentado en esta plaza, no hay motivos para ser optimistas, toda vez que a pesar de la rareza o falta casi absoluta de vinos ordinarios indígenas y la necesidad que siente el consumo interior de aprovisionarse, continúa la calma para los vinos viejos extranjeros y los negociantes confiados en la baja que creen han de experimentar los precios de los vinos, opinan conveniente no comprar por el momento, aún a costa de no poder servir a sus clientes.

De tal estado de cosas se resenten como es natural todos los mercados, pues no obstante las operaciones de alguna importancia realizadas en Burdeos, lo cierto y positivo es que los precios se sostienen con alguna dificultad para los vinos viejos y las demandas, contra lo que se podía esperar, no responden a las existencias que hay acumuladas de vinos exóticos en los principales sitios de contratación.

Los vinos de Argelia de rva tintorera tienen de 9 a 10 grados y se han vendido de 25 a 28 francos el hectolitro, pero su tendencia es marcadamente a la baja.

La semana anterior se considera que ha sido algo perjudicial a la vin, particularmente en Argelia, pues a los ataques del mildew, que mazon del racimo y a tise, hay que añadir las lluvias torrenciales y los pedriscos que han caído en diversos departamentos de la Metrópoli. La pérdidas no hay duda que pueden haber sido graves para los que las han experimentado pero como son muy parciales, se tiene la convicción que no influirán en el resultado total de la cosecha.

El Director de la Estación, A. Blavia.

## LA EXPORTACION Y EL CREDITO PUBLICO

Pocos días ha la diferencia de 1.0 millones de pesetas, en contra de la exportación y en pro

de la importación del primer semestre de 1899, sus planos tristísimos reflexiones y amargas censuras para los que debiendo, antes que nada atender a eso, relegado a un rincón o por completo lo abandonen. Hoy volvemos sobre la cifra para detallarla e insistir en nuestras apreciaciones que más y más se confirman al descender al detalle.

De los 76 y medio millones de baja en la exportación, 62 y medio corresponden a las sustancias alimenticias, demostración clara y evidente, si otras no hubiera, de que la agricultura a sus muchos males ha de agregar a esa de la contracción del mercado de exportación.

Y hay más, esa baja se registra en el semestre en que el movimiento de exportación de productos agrícolas es menor, porque en ella pende la mayor parte de las cosechas, lo cual hace pensar ópticamente, que en el segundo semestre, siguiendo la proporción, la cifra sufrirá aumento y el desastre resultará mayor.

Oh, con cuánta razón y justicia se pide y se pide protección a la agricultura! Con cuánta razón se pide canales y pantanos; con cuánta justicia, instituciones de crédito territorial; con cuántísima necesidad para en la tribulación.

Esos 62 millones, dicen, sin dejar espeso a réplica, que hay que abaratar y aumentar la producción agrícola, con los riegos, con el crédito, con menos tributos y más cuidados.

Seguindo nuestro examen, y con el nuestras lamentaciones, vemos que la exportación únicamente tiene aumento en los minerales, y en las manufacturas de algodón, y si algunos a la alza el aumento en estas, debido al enorme adelantamiento de la industria algodonera, no sucede lo mismo con los minerales, cuyo aumento, no otra cosa significa, que una deficiente organización industrial, que impide beneficiarios, y transfórmarlos en el país.

Alguna vez lo hemos dicho, exportar primeras materias sin transformar, es para hoy y hambre para mañana, es exportar si quiera para luego importar trabajo. Cuan benéfico sería exportar esos minerales, transformados en planchas p a b i q u e , rodajes, máquinas, cañeras, herramientas, etc. Entonces, y si o en tales, podria ese aumento de exportación satisfacer al economista, y ceptarse como síntoma de prosperidad.

Casi por mitad la industria agrícola y la fabril, se reparten las cargas del Estado, y sin casi las parte por la mitad la incuria y maltrato de nuestros hombres de gobierno.

Clamamos en desierto, lo sabemos; pero insistimos, la catástrofe llega, el peligro es inminente, y señores políticos esos 76 millones de baja en la exportación, son grave sintoma de ella, y los 136 de diferencia en pro de la importación, con un cupon de deuda exterior que sin figurar en los presupuestos, paga el pueblo español.

No os preocupéis en eso, señores políticos? Pues no está lejano el día en que sentiréis hasta donde alcanzan las consecuencias de vuestras imprevisiones, de vuestro desvío, de vuestra ignorancia o de vuestra maldad.

Muy pronto tratáis de hacer una operación de crédito y os dirá el mercado interior que esta desinstitucional, porque a balanza mercantil le es adversa y exterior, que vuestra garantía es débil porque no habéis fomentado las fuentes de riqueza.

Entonces quizá pensaréis en el mal que estáis causando por sólo dejar de hacer el bien que os es pide.—D. de U.

—¡La Reina no puede hacer nada por mil Agénora había visto, como todo el mundo, salir a la marquesa de Montespán del salón, y comprendía que el momento no era oportuno para dirigirse al Rey. El dolor es egoísta; Agénora lo comprendía por sí misma y por la Reina; por sí misma, puesto que ante la desgracia de su bienhechora no pensaba más que en Flamberge; por la Reina, puesto que comprendía que en tal momento María Teresa de Austria no comprendería sus quejas ni vería sus lágrimas.

Jamás había medido con tanta frialdad el aislamiento en que vivía en medio de aquella corte, que aceptaba con desdenosa sonrisa la equívoca posición de la joven. No era allí nadie, no podía contar con nadie, precisamente porque la Reina la llamaba su amiga. Cuando se encontró sola en su habitación cayó en una desesperación sombría y permaneció un instante abatida ante el conocimiento de su impotencia. D c i a s e con el corazón desgarrado: —No puedo nada por é; voy a dejarle morir y moriré también. Sus ojos no tenían lágrimas, su cabeza ardorosa se estraviaba, y este solo pen-

de la importación del primer semestre de 1899, sus planos tristísimos reflexiones y amargas censuras para los que debiendo, antes que nada atender a eso, relegado a un rincón o por completo lo abandonen. Hoy volvemos sobre la cifra para detallarla e insistir en nuestras apreciaciones que más y más se confirman al descender al detalle.

De los 76 y medio millones de baja en la exportación, 62 y medio corresponden a las sustancias alimenticias, demostración clara y evidente, si otras no hubiera, de que la agricultura a sus muchos males ha de agregar a esa de la contracción del mercado de exportación.

Y hay más, esa baja se registra en el semestre en que el movimiento de exportación de productos agrícolas es menor, porque en ella pende la mayor parte de las cosechas, lo cual hace pensar ópticamente, que en el segundo semestre, siguiendo la proporción, la cifra sufrirá aumento y el desastre resultará mayor.

Oh, con cuánta razón y justicia se pide y se pide protección a la agricultura! Con cuánta razón se pide canales y pantanos; con cuánta justicia, instituciones de crédito territorial; con cuántísima necesidad para en la tribulación.

Esos 62 millones, dicen, sin dejar espeso a réplica, que hay que abaratar y aumentar la producción agrícola, con los riegos, con el crédito, con menos tributos y más cuidados.

Seguindo nuestro examen, y con el nuestras lamentaciones, vemos que la exportación únicamente tiene aumento en los minerales, y en las manufacturas de algodón, y si algunos a la alza el aumento en estas, debido al enorme adelantamiento de la industria algodonera, no sucede lo mismo con los minerales, cuyo aumento, no otra cosa significa, que una deficiente organización industrial, que impide beneficiarios, y transfórmarlos en el país.

Alguna vez lo hemos dicho, exportar primeras materias sin transformar, es para hoy y hambre para mañana, es exportar si quiera para luego importar trabajo. Cuan benéfico sería exportar esos minerales, transformados en planchas p a b i q u e , rodajes, máquinas, cañeras, herramientas, etc. Entonces, y si o en tales, podria ese aumento de exportación satisfacer al economista, y ceptarse como síntoma de prosperidad.

Casi por mitad la industria agrícola y la fabril, se reparten las cargas del Estado, y sin casi las parte por la mitad la incuria y maltrato de nuestros hombres de gobierno.

Clamamos en desierto, lo sabemos; pero insistimos, la catástrofe llega, el peligro es inminente, y señores políticos esos 76 millones de baja en la exportación, son grave sintoma de ella, y los 136 de diferencia en pro de la importación, con un cupon de deuda exterior que sin figurar en los presupuestos, paga el pueblo español.

No os preocupéis en eso, señores políticos? Pues no está lejano el día en que sentiréis hasta donde alcanzan las consecuencias de vuestras imprevisiones, de vuestro desvío, de vuestra ignorancia o de vuestra maldad.

Muy pronto tratáis de hacer una operación de crédito y os dirá el mercado interior que esta desinstitucional, porque a balanza mercantil le es adversa y exterior, que vuestra garantía es débil porque no habéis fomentado las fuentes de riqueza.

Entonces quizá pensaréis en el mal que estáis causando por sólo dejar de hacer el bien que os es pide.—D. de U.

—¡La Reina no puede hacer nada por mil Agénora había visto, como todo el mundo, salir a la marquesa de Montespán del salón, y comprendía que el momento no era oportuno para dirigirse al Rey. El dolor es egoísta; Agénora lo comprendía por sí misma y por la Reina; por sí misma, puesto que ante la desgracia de su bienhechora no pensaba más que en Flamberge; por la Reina, puesto que comprendía que en tal momento María Teresa de Austria no comprendería sus quejas ni vería sus lágrimas.

Jamás había medido con tanta frialdad el aislamiento en que vivía en medio de aquella corte, que aceptaba con desdenosa sonrisa la equívoca posición de la joven. No era allí nadie, no podía contar con nadie, precisamente porque la Reina la llamaba su amiga. Cuando se encontró sola en su habitación cayó en una desesperación sombría y permaneció un instante abatida ante el conocimiento de su impotencia. D c i a s e con el corazón desgarrado: —No puedo nada por é; voy a dejarle morir y moriré también. Sus ojos no tenían lágrimas, su cabeza ardorosa se estraviaba, y este solo pen-

de la importación del primer semestre de 1899, sus planos tristísimos reflexiones y amargas censuras para los que debiendo, antes que nada atender a eso, relegado a un rincón o por completo lo abandonen. Hoy volvemos sobre la cifra para detallarla e insistir en nuestras apreciaciones que más y más se confirman al descender al detalle.

De los 76 y medio millones de baja en la exportación, 62 y medio corresponden a las sustancias alimenticias, demostración clara y evidente, si otras no hubiera, de que la agricultura a sus muchos males ha de agregar a esa de la contracción del mercado de exportación.

Y hay más, esa baja se registra en el semestre en que el movimiento de exportación de productos agrícolas es menor, porque en ella pende la mayor parte de las cosechas, lo cual hace pensar ópticamente, que en el segundo semestre, siguiendo la proporción, la cifra sufrirá aumento y el desastre resultará mayor.

Oh, con cuánta razón y justicia se pide y se pide protección a la agricultura! Con cuánta razón se pide canales y pantanos; con cuánta justicia, instituciones de crédito territorial; con cuántísima necesidad para en la tribulación.

Esos 62 millones, dicen, sin dejar espeso a réplica, que hay que abaratar y aumentar la producción agrícola, con los riegos, con el crédito, con menos tributos y más cuidados.

Seguindo nuestro examen, y con el nuestras lamentaciones, vemos que la exportación únicamente tiene aumento en los minerales, y en las manufacturas de algodón, y si algunos a la alza el aumento en estas, debido al enorme adelantamiento de la industria algodonera, no sucede lo mismo con los minerales, cuyo aumento, no otra cosa significa, que una deficiente organización industrial, que impide beneficiarios, y transfórmarlos en el país.

Alguna vez lo hemos dicho, exportar primeras materias sin transformar, es para hoy y hambre para mañana, es exportar si quiera para luego importar trabajo. Cuan benéfico sería exportar esos minerales, transformados en planchas p a b i q u e , rodajes, máquinas, cañeras, herramientas, etc. Entonces, y si o en tales, podria ese aumento de exportación satisfacer al economista, y ceptarse como síntoma de prosperidad.

Casi por mitad la industria agrícola y la fabril, se reparten las cargas del Estado, y sin casi las parte por la mitad la incuria y maltrato de nuestros hombres de gobierno.

Clamamos en desierto, lo sabemos; pero insistimos, la catástrofe llega, el peligro es inminente, y señores políticos esos 76 millones de baja en la exportación, son grave sintoma de ella, y los 136 de diferencia en pro de la importación, con un cupon de deuda exterior que sin figurar en los presupuestos, paga el pueblo español.

No os preocupéis en eso, señores políticos? Pues no está lejano el día en que sentiréis hasta donde alcanzan las consecuencias de vuestras imprevisiones, de vuestro desvío, de vuestra ignorancia o de vuestra maldad.

Muy pronto tratáis de hacer una operación de crédito y os dirá el mercado interior que esta desinstitucional, porque a balanza mercantil le es adversa y exterior, que vuestra garantía es débil porque no habéis fomentado las fuentes de riqueza.

Entonces quizá pensaréis en el mal que estáis causando por sólo dejar de hacer el bien que os es pide.—D. de U.

—¡La Reina no puede hacer nada por mil Agénora había visto, como todo el mundo, salir a la marquesa de Montespán del salón, y comprendía que el momento no era oportuno para dirigirse al Rey. El dolor es egoísta; Agénora lo comprendía por sí misma y por la Reina; por sí misma, puesto que ante la desgracia de su bienhechora no pensaba más que en Flamberge; por la Reina, puesto que comprendía que en tal momento María Teresa de Austria no comprendería sus quejas ni vería sus lágrimas.

Jamás había medido con tanta frialdad el aislamiento en que vivía en medio de aquella corte, que aceptaba con desdenosa sonrisa la equívoca posición de la joven. No era allí nadie, no podía contar con nadie, precisamente porque la Reina la llamaba su amiga. Cuando se encontró sola en su habitación cayó en una desesperación sombría y permaneció un instante abatida ante el conocimiento de su impotencia. D c i a s e con el corazón desgarrado: —No puedo nada por é; voy a dejarle morir y moriré también. Sus ojos no tenían lágrimas, su cabeza ardorosa se estraviaba, y este solo pen-

de la importación del primer semestre de 1899, sus planos tristísimos reflexiones y amargas censuras para los que debiendo, antes que nada atender a eso, relegado a un rincón o por completo lo abandonen. Hoy volvemos sobre la cifra para detallarla e insistir en nuestras apreciaciones que más y más se confirman al descender al detalle.

De los 76 y medio millones de baja en la exportación, 62 y medio corresponden a las sustancias alimenticias, demostración clara y evidente, si otras no hubiera, de que la agricultura a sus muchos males ha de agregar a esa de la contracción del mercado de exportación.

Y hay más, esa baja se registra en el semestre en que el movimiento de exportación de productos agrícolas es menor, porque en ella pende la mayor parte de las cosechas, lo cual hace pensar ópticamente, que en el segundo semestre, siguiendo la proporción, la cifra sufrirá aumento y el desastre resultará mayor.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 88

## LA AMIGA DE LA REINA

clara que llegó a oídos de Agénora que acababa de confundirse entre los grupos de cortesanos.

Esta palabra causó dolorosa impresión, pero tenía el alma cerrada por el egoísmo de su propia pena y sintió vacilar su esperanza.

Otro boletín llegó haciendo el efecto de una blasfemia pronunciada en alta voz en un santuario.

—La reina ha hablado de volver a España.

—Y ha hecho bien—repuso en alta voz M. le. de Montpensier.

El vacío reinó en torno de ella como por encanto, y hasta el mismo duque de Lauzun, su prometido, retrocedió algunos pasos ante frases tan subreptivas.

La Montespán sonreía bajo la mirada de despecho de Enriqueta de Inglaterra.

Por fortuna la bonanza sigue a la tempestad; la cortina se entreabrió de nuevo y salieron estas consoladoras frases:</

se para responder de las reposiciones de sustitutos por deserción, nulidad, etc., que sean reclamadas por la autoridad militar, según acuerdo de esta Diputación de 14 del mes actual; sin perjuicio de ampliarla al terminar el plazo de la presentación de sustitutos si se considerase insuficiente, en vista del número de los presentados.

Se declaró incompetente esta Corporación para conocer de la reclamación formulada por don Guillermo Echarvarre, sobre que se ordenara al concejo de Narce desahuciar un cauce de desagüe que en las avenidas perjudica a su casa; pudiendo acudir el interesado a donde correspondiera si cree perjudicados sus derechos civiles.

Se aprobaron las cuentas de atenciones de los establecimientos provinciales de Beneficencia, correspondientes al mes de Julio último.

Se leyó una instancia del Ayuntamiento y junta de regadío de Andosilla, solicitando se declare que la conducción de materiales para la recomposición de la presa que poseen en el río Ega no está obligada al pago del impuesto de portazgos, y se acordó hacer saber a los recaudadores de los portazgos por donde hayan de conducirse los materiales de referencia, que están exceptuados de los derechos de arancel por estar comprendidas las obras a que se destinan en el art. 1.º de las condiciones generales.

(Dia 19)

Se acordó ordenar al Ayuntamiento de Murrieta evacue en el improrrogable término de ocho días el informe que se le pidió en 28 de Junio último, con motivo de la solicitud de don Ramona Zabala sobre venta de un solar para edificar.

Se autorizó a los Concejos de Aguinaga, Cia, Lacunza, Lete, Saldias, Izarbe e Iratena, para efectuar diferentes aprovechamientos que han solicitado.

También se autorizó al Ayuntamiento de Alsasua para subastar el arriendo del tocino.

Se aprobó el presupuesto adicional al del corriente año formado por el Ayuntamiento de Millagro.

En vista de una instancia del Ayuntamiento de Orisoain, suplicando se le autorizara para proceder por la vía de apremio contra don Angel Pozo, se declaró que el Ayuntamiento tiene atribuciones propias y no necesita autorización especial para el nombramiento de agentes ejecutivos con objeto de realizar el cobro de las cantidades que se adeuden al fondo municipal.

Accediendo a lo solicitado por don Juan Muñilla, de Tudela, alumno pensionado por esta Diputación en la Estación Enológica de Haro, que tuvo que dejar los estudios de patología botánica por haber sido llamado al servicio militar, se acordó reponerle en el disfrute de la misma pensión para terminar dichos estudios.

En cuanto a la Diputación competente y de hallarse conforme la veintena, se autorizaron las obras que sobre cambio de tubería y el arreglo de las fuentes públicas trata de llevar a cabo el Ayuntamiento de Andosilla.

Peregrinación

al Santuario de San Miguel el día 25 de Agosto de 1899

Billetes de ida y vuelta de 2.ª y 3.ª clase, a precios reducidos, desde las estaciones abajo indicadas a Huarte-arauquil y regreso.

Precios de los billetes de ida y vuelta, con inclusión de los impuestos para el Estaco. De Olazagutia, 2,60 pesetas en 1.ª y 2.ª clase; en tercera 1,55; de Alsasua, 2,35 en segunda; en tercera 1,40; de Bacalcois, 1,30 en segunda; en tercera 0,90; de Echarriraran, 1,10 en segunda; en tercera 0,70; de Villanueva de Araquil, 0,85 en segunda; en tercera 0,55; de Irurzun, 1,50 en segunda; en tercera 0,90; de Zuastiz, 2,95 en segunda; en tercera 1,80; de Pamplona, 4,20 en segunda; en tercera 2,30.

Modo de efectuar el viaje

1.º Viajeros procedentes de las estaciones de Pamplona, Zuastiz, Irurzun y Villanueva de Araquil.

Ida.—El día 2 de Agosto de 1899, por el tren especial que saldrá de Pamplona a las 3 de la mañana; de Zuastiz a las 5,22 id.; de Irurzun a las 5,53 id.; de Villanueva de Araquil a las 6,00 id., para llegar a Huarte-arauquil a las 6,21 de la mañana.

Vuelta.—El citado día 25 de Agosto, por el tren especial que saldrá de Huarte-arauquil a las 7 de la tarde.

2.º Viajeros procedentes de Alsasua, Bacalcois y Echarriraran.

Ida.—El día 25 de Agosto de 1899, por el tren que sale de Alsasua a las 6,40 mañana, para llegar a Huarte-arauquil a las 7,29 de la misma.

Vuelta.—El citado día 25 de Agosto, por el tren que saldrá de Huarte-arauquil a las 5,45 tarde.

3.º Viajeros procedentes de Olazagutia.

Ida.—El día 25 de Agosto de 1899, por el tren que sale de Olazagutia a las 5,46 mañana y de Alsasua a las 6,40 de la misma, para llegar a Huarte-arauquil a las 7,29 mañana.

Vuelta.—El citado día 25 de Agosto por el tren que saldrá de Huarte-arauquil a las 5,45 tarde y de Alsasua a las 9,46 noche.

Estos billetes de ida y vuelta se expenderán y serán valederos solamente para los trenes y en los días arriba indicados.

Los portadores de ellos no podrán quedarse, tanto a la ida como al regreso, en las estaciones intermedias comprendidas entre el punto de su procedencia y Huarte-arauquil: si lo hicieren, pagarán el precio de un billete ordinario de la clase que correspondiera desde el punto de salida a aquel en que se detengan, descontando el importe satisfecho por el billete de ida o de vuelta, según el caso, el cual quedará anulado.

No se admiten más equipajes que los que el viajero pueda llevar a la mano según reglamento.

Los niños de tres a seis años y los militares y marinos no tendrán derecho a medios billetes con arreglo a los precios reducidos anteriormente designados; pueden optar entre pagar estos precios reducidos o tomar medio billete al precio de tarifa general.

NUESTRAS CARTAS

De Abárzuza

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Al anochecer de ayer domingo, los atrios mayores de la iglesia parroquial de este pueblo presentaban un golpe de vista fantástico y por demás agradable.

En el interior, adornado con flores y follaje, é iluminado a la veneciana, se veía una preciosa imagen tallada en piedra de Nuestra Señora la Virgen Santísima. En el exterior se alzaban ligeros mastiles con fajas volantes ostentando los colores de la parroquia y del pueblo entre las alas de los colores de la Purísima y n. c. En un extremo y una p. adornada, lu-

minada también, cuya balaustrada está decorada con los colores de la Concepción.

El pueblo entero religiosamente postrado ante la sagrada imagen reza con devoción, mientras que un niño lanza a los aires desde la plataforma ruidosos voladores, que se convierten en graciosas bombitas iluminadas. Parece que entre el pueblo que reza y el niño que ilumina los espacios se empuña una interesada lucha por quien más ha de honrar a Nuestra Señora. El pueblo canta, y el niño con arte mágico quiere elevarse sobre los ecos de los cánticos. Llega la batalla a su apogeo porque el pueblo con fervoroso entusiasmo entona el hermoso cantar:

Noche y día  
lenguas mis,  
himnos canta  
con ardor,

y el niño creyéndose como un gigante, herido en su honor, lanza un torrente de vistosas estrellas, radiantes como oro purísimo, a la vez que el pueblo recibiendo el reto, más entusiasmado concluye la canción así:

A la bella para estrella  
casta Madre del amor.

A este decidido encuentro sigue un profundo silencio. Ni el pueblo reza, ni el niño da señales de vida. La batalla se ha dado zungo es el vencedor? ¿quién el vencido? El trueno es de las dos partes, porque ambas han dado gloria a la Reina de Cielos y tierra.

En tono tierno y apasionado el pueblo se despidió de la Soberana Señora. Así dice:

Adios Madre mía  
hermosa sin par;

y el no vencido niño, repuesto de las fatigas pasadas, se apresta a la nueva lucha; y las escenas anteriores se repiten, si bien éstas llevan un tinte de melancolía propio de las despedidas afectuosas.

Han pasado algunos minutos; y allá arriba, en los espacios iluminados, repiten los ecos:

Si tu me bendices  
dichoso seré,  
si tu me bendices  
si tu me bendices  
tu gloria tendré.

¿Qué es esto?, hemos sentido algo de lo que San Pedro sintió en el Tabor; algo de lo que deben sentir los bienaventurados en el Cielo ante la Reina del universo?

Y el por qué de esta agradable fiesta? Un hijo de este pueblo, cuyo nombre y apellido son, don Diego Larrion, ha hecho el valioso regalo de la preciosa estatua y su artístico nicho; y esta mañana ha tenido lugar la ceremonia de la bendición de la imagen. El mismo señor es el padre del niño combatiente en la pistaform, y rey de la agradable velada descrita. El Señor colme de bendiciones a padre e hijo y demás familia; y los del pueblo quedamos muy agradecidos.

Suyo afecto,  
21 de Agosto.

De Alsasua

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Hay en Alsasua mucho entusiasmo por la peregrinación que tendrá lugar el 25 del corriente al santuario de San Miguel de Excelsis, siendo rara la familia que no tenga intención de estar representada por alguno de sus individuos.

Esta animación se debe, en gran parte, al interés desplegado por nuestro celoso párroco don Juan Miguel Lopetegui, que no ha perdonado medio alguno para decidir a los más tibios, pudiendo estar bien satisfecho de sus gestiones si, como se dice, cuenta ya con 800 feligreses que le acompañarán en su visita al soberbio templo del glorioso arcángel.

El Ayuntamiento estará representado por el primer teniente de alcalde, el síndico y tres regidores.

La compañía del ferrocarril concede billetes de ida y vuelta a precios reducidos haciendo el viaje en el tren mixto que sale de esta a las 6 y minutos de la mañana y regresando en el de mercancías que llega a las siete de la tarde.

La coecha de maíz, alubia, patata y castaña se presenta muy buena. La siembra del nabo se está haciendo en condiciones inmejorables.

A las siete y cuarto de la noche de ayer fué herida de alguna gravedad con una navaja de afilar Tomasa González por su marido Eustaquio Fernandez (a) Cataplasma, de oficio barbero, y amboe naturales de Pamplona.

El juzgado instruye diligencias.

Suyo afecto.

21 Agosto.

El correspondiente.

En la Audiencia

Se ha señalado para hoy la vista de la causa contra Rosendo Abad y otro, por hurto.

Defenderá a los procesados el señor Iribas, actuando de procurador el señor Abadía.

Declararán tres testigos.

También se ha señalado para hoy la vista de la causa contra Eugenia Garcés Gutierrez, por hurto.

La defensa está a cargo del señor Seminario, actuando de procurador el señor Aoz.

Declararán dos testigos.

Se ha dictado sentencia absolviendo a José María Garl y Garmendia y Ventura Francisco de Arrieta y Elgorrieta por hurto, declarando de oficio las costas.

Se ha sobrescrito libremente en causa por desobediencia a un alguacil municipal de Valtierra provisionalmente en causa contra Fernando Laspidea Garate y Pedro Gloria Garate, por falsedad electoral.

GACETILLAS

Ha fallecido en Zaragoza D. Francisco Tarongi, padre político de nuestro amigo don Leopoldo Sanz Rahona. Este y su señora salieron ayer con dirección a aquella ciudad, en el tren de la madrugada, avisados por la familia de la gravedad del señor Tarongi, pero cuando llegaron a Zaragoza ya había fallecido.

Rogamos a Dios por el eterno descanso del finado y enviarnos nuestro sentido pésame a la familia.

El laureado y notable Orfeón Pamplonés piensa dedicarse muy pronto al estudio de la misa que estrenará este año el día de la función que la Excm. Diputación local dedica a su patrono San Francisco Javier. Dicha misa es del célebre abate Lorenzo Peron, maestro de la capilla Sixtina y no dudamos será del agrado de los aficionados al divino arte.

Procedentes de San Sebastian llegaron ayer nuestro amigo don Francisco Chiquirrin, su señora y sobrina, y hoy salen para su posesión de Garraida.

Ha sido nombrado inspector de La Greshan en Navarra, don Cándido Mantecola, que anteriormente habia sido agente de La Equitativa en esta provincia.

De veraneo.—Han salido para San Sebastian don Tomás Garmendia, señora e hijos; don Ricardo Gastón para Deva y don Lorenzo Oroz.

En el gobierno civil sólo fué expedida ayer una licencia de caza, a favor de don Calixto Sanz, de Corella.

Desde el día 15 al 30 del próximo Septiembre quedará abierta en la escuela de veterinaria de Zaragoza la matrícula para todas las asignaturas que comprende la carrera.

Conviene que las autoridades locales de los pueblos de esta provincia se penetren de la necesidad de procurar la mayor limpieza en las casas, pues, la suciedad es el mayor peligro para el caso de una epidemia.

Y no declinemos esto a humo de pajas, orque, si seguia nuestras noticias en poblaciones tan importantes como Tudela, Cascante y Tafalla hay que hacer mucho en ese sentido, que no se cederá en pequeñas localidades donde disponen de menos medios de higienización?

El director general de Administración ha dirigido al señor gobernador civil el siguiente despacho telegráfico:

«La epidemia que ha invadido el vino Reino presenta tendencia a propagarse y pudiera invadir nuestro país. Por sí este doloroso caso llega y aparte todas las medidas de precauciones que celo ilustrado por juntas provincial y municipal de Sanidad le sugiera, y además de las instrucciones que la Dirección general de Sanidad dicta, encargo yo a V. S. como asunto de Administración que con toda urgencia exite y si fuera necesario obligue a la corporación provincial y a todos los Ayuntamientos de su mando a exigir la presencia en su puesto convocando inmediatamente todas las licencias de los médicos de hospitales, manicomios y demás establecimientos provinciales y municipales, así como de los titulares de los municipios, quienes darán cuenta a los presidentes de sus corporaciones y éstos a V. S. por el medio más rápido posible de toda novedad que observe en la salud pública.»

Se ha dejado sin efecto el nombramiento de Juez municipal de Urroz en favor de don Fermín Aldaz.

Id. de Puente la Reina, en favor de don Juan Santesteban.

Id. de Pettilla de Aragón, en favor de don Domingo Sanchez.

Id. de Aranarache, en favor de don Blas Arriaga.

Id. de Olite, en favor de don Sixto Inclburu.

Id. de Arechavaleta, en favor de don Félix Utrubil.

Los suministros que los pueblos de esta provincia han durante el mes corriente a las fuerzas del ejército, guardia civil, etc., se abonarán a los precios siguientes: Ración de pan a 25 céntimos de peseta; de cebada a 65; de paja a 19; kilo de lena a 5; de carbon a 8; litro de aceite 1'16 pesetas.

P. don Miguel Iturrino, vecino de Bilbao, se ha solicitado el registro de la mina «Susana» de mineral de hierro en término de Etayo.

También se ha solicitado por dicho señor el registro de las minas «Just» y «Gregoria», ambas de mineral de hierro, radicantes en términos de Espronceda y Mirafuentes.

Por don Eusebio Garola, a nombre de Mr. Joba Henry, se ha solicitado el registro de las minas «La Segura» é Iturrapuz, de minerales de cobre y hierro, radicantes en los pueblos de Erro y Orbalceta.

Nos escriben desde el balneario de O. málzategui lo siguiente:

«Aqui estamos una colonia navarra muy numerosa; citaré entre otros: don Francisco González Párraco de San Saturnino, don Joaquín Jaraut y señora; don Julio Altadill y familia, don Marcelino Idoy Director del Colegio de San Juan Bautista, don Agustín Trias del comercio de esa, don Eusebio Iglesias id., el señor Lecumberri y hermana; doña Micaela Zubiria, don Rufino Ayestarán y señora. De Burgos está el señor Intendente militar con su bella hija mayor, de Valladolid el Secretario de la Audiencia señor Vallej, de Cádiz el señor Hernando Gerente de la Trasmatlántica de Madrid, las señoras de Libun, etc. etc. no estando pocas personas también de Barcelona, que dá gran contingente a este establecimiento.

El director señor Compadre pasa el día casi entero trabajando en operaciones y consultas, cuidando mucho del bienestar del balnista; los propietarios siguen dedicando especial cuidado a la mesa, ya celebrada por la suseñelencia y abundante al par que economía.

Las escursiones se suceden sin interrupción: Cegama y Segura, Tolosa y Villefranca, Verga-

ra y Onate, San Ignacio y Cestona, que son los puntos predilectos.»

Se hace preciso que se presenten en el Gobierno Militar de esta plaza los cabos Antonio Arzurrieta Expósito y Toribio Garamendi y el soldado Francisco Puente Pascual, los tres repatriados para enterarles de un asunto que les interesa.

Segun telegrama recibido por don Ricardo Samanlego corredor de comercio de esta plaza y agente de la Compañía Trasmatlántica, el día 21 a las siete y media de la mañana llegó a Cádiz el vapor correo Reina Maria Cristina procedente de Buenos Aires sin novedad.

Los franceses son reyes del cultivo de las frutas, pero apalad a procedimientos químicos para que tengan éstas mejor aspecto en la mesa.

Las pintan por fuera, aunque con colores no venenosos; las inyectan esencias, y a los melones de una substancia química para darles mejor color, les inyectan jugo de limón con objeto de afinarles el aroma.

El señor obispo de Tortosa ha publicado una pastoral sobre los atropellos cometidos en Castellón por los librepensadores.

Rechaza el calificativo de colisión, afirmando que solamente los católicos fueron apaleados, y alienta a los fieles para que asistan en la obra de los católicos.

Termina diciendo que presente días de luto en Castellón si las autoridades no reprimen los atropellos contra la Religión.

«Le Brasseur» consigna un procedimiento sencillo para lograr que el vino reúna pronto las calidades propias de los añejos. Consiste en elevar la temperatura del líquido a 50 o 60° con la menor cantidad de aire posible, durante unas doce horas; se deja luego en reposo y a las tres ó cuatro semanas puede pasar muy bien por vino viejo.

De la Alcaldía.—Al depósito municipal fué conducido anteaayer por la noche un sugeto por pegar con un jarro a una mujer en un chacoli en la calle Pellegri, siendo esta conducida al hospital.

Procedentes de Medina del Campo han llegado para el consumo 284 reses lanaras.

En el tiempo de los grandes calores la boca se seca, la garganta parece como que se estrecha y se estaría continuamente bebiendo.

Todo esto es fácil de remediar, y la naturaleza nos da el remedio; puesto que en este tiempo florece la manzanilla.

Basta, pues, masticar dos ó tres cápsulas de la citada planta para promover la salivación, y con ella desahorece por completo la sed.

Hay quien tiene la costumbre, en la estación de los fuertes calores, de beber mucha cerveza; esta bebida no la recomendamos más que a las personas muy delgadas, porque tomada con exceso lleva a un estado de plétora temible.

Una bebida excelente y que también calma la sed por muchas horas; es un vaso de agua bien azucarada, se vierte una cucharada de agua de azahar y otra de aguardiente, evitando así el uso de las bebidas.

Actualmente existen en España 25 fábricas de azúcar de caña, establecidas en las provincias de Málaga y Granada principalmente.

La producción anual de estas fábricas está calculada en 25 a 30 mil toneladas.

De azúcar de remolacha existen 15 en nuestra nación; su producción no puede preclarse, pues funcionan con regularidad no se permite hacer cálculo. Hay en construcción ocho fábricas más de éstas, tres en Asturias (Lleres, Villaviecosa y Avilés).

Más compañías anónimas españolas dedicadas a la fabricación de azúcar tienen inversiones en acciones un capital de 35 millones de pesetas.

No más dolores de muelas usando el mejor y más barato de los dentíficos, el de perfume más exquisito, el «Licor del Polo» de Orivez con cuyo uso se conservan los dientes con salud perfecta hasta la vejez más avanzada. En Pamplona farmacia de J. Valencia.

Un pedacito de queso y un alambre eléctrico constituyen la última ratonera. Se pone el queso en el alambre y en el instante en que la rata ó ratón lo tocan caen al suelo electrocitos ados.

VINO BUGEAUD con QUINA Y CACAO el mejor y más agradable de los tónicos. Anemia, Flebres, Convalecencias. París, 5, Rue Boary-1-Abba - PRINCIPALES FARMACIAS

Miscelánea.

Notas cómicas: —Señorita, balla usted el vals como un ángel.

—¿Está usted seguro que los ángeles ballan vals?

—¡Pobre doctor! Quería ser enterrado entre sus clientes, pero su última voluntad no ha podido cumplirse.

—¿Por qué?

—Porque ya no he bía sitio.

Un individuo se presenta en una tienda de juguetes.

—¿Cuanto vale esta muñeca?

—Cuatro duros.

—Hombre, hace veinte años que compré en Pascoas una igual por la mitad de ese precio.

Pensamientos: No hay placer humano que al fin no nos disguste. La ambición nunca queda satisfecha. Charada: PRIMERA: En las de reyes, not music: 11, dos y ml tod nombre propio de varon. Solución a la anterior LLA-MA-RA-LA. Respóndme sin flección a lo que yo le pregunto ¿Cuál es su arte ó profesión? ¿Yo, señor? Soy transeunte

ESTAFETA LOCAL COTIZACION DE AYER. Acciones: Crédito Navarro, 125; Sociedad de Villava, 125; Sociedad de Arleta, 125; id. de Vera, 425; id. de Vinicola, 85; id. Tejeria mecanica, 50; id. Botelu, 50; id. La Agrícola, 50; id. Carrotera Baztan, 50; Deuda provincial 5 por 100, 103; id. municipal, 103; id. de 112 por 100, 100; Obligac. nes Fabrica de Villava, 100; id. de Arleta, 100; id. de Vera, 100; Electro Pamplona, 100.

EL TIEMPO. Temperatura máxima de anteaayer: 28,6; id. mínima de ayer: 12,3; Altura barométrica a las nueve de la mañana en milímetros: 764,0; Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas en kilómetros: 22,1; Dirección dominante: S.

EN EL JUZGADO. Para hoy está señalado el juicio verbal de Simona Valardi contra Toribio Mateo. Otro de Julio Esquivroz contra Manuel de la Murga. Juicio de faltas contra Angolia Navarro y Carmela Buñuel, por escándalo.

REGISTRO CIVIL. En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: NACIMIENTOS.—Varones, 4; hembras, 4. DEFUNCIONES.—Melitona Salvatierra, de 74 años, de Millagro. MATRIMONIOS.—Ninguno.

EN EL ALMUDÍ. Cotización oficial. Precios medios que rickeron ayer: Trigo nuevo 21,30 reales robos; avena 9, 0, cebada nueva 11,90; habas duras 15,55; beza 16,6; maíz 18. Trigo vendido 286 robos y 3 almud.

CAREL DE PAMPLONA. Existencia en el día de ayer. De causa pendiente. Arrosto mayor. En expectación de marra. Total. 62.

EN EL MATADERO. Reses sacrificadas buyes ó vacas 7, terneros 7, carneros 16, ovas 51.

VIAJEROS. Han llegado a las forjas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes: Don Juan Moreno don Fidel del Pon, don Francisco Zabala, don Ricar. Sánchez, don Antonio Setón, don Roberto Villa, don Eusebio Oro, don Luis Ortogasa, don Alfredo José, don Juan Jasso, don Francisco Jimeno y don Vicent Bachero.

Boletín religioso

SANFONTAL

DIA 25. MIÉRCOLES.—San Felipe Benicó, confesor. Fué este Santo descendiente de una familia de Florencia, tan respetada por su piedad como por su nobleza. Aún no tenía un año cuando yendo por su casa a pedir limosna los religiosos servitas, xclamó; desatada su lengua milagrosamente: Estos son los Siervos de la Virgen Maria. Envióronle sus padres a París a estudiar Medicina, y recibió en Padua la borta de doctor. Vuelto a Florencia se le apareció María Santísima y le mandó que entrase en la nueva Orden de sus Siervos. Inmediatamente ingresó en ella, y manifestó el mayor placer en ocuparse en los oficios más abatidos de la Comunidad; supo con profundidad humildad ocultar de tal manera su talento é instrucción, que pasaron algunos años sin que los superiores lo conocieran. Fué nombrado General de la Orden, y aunque renunció muchas veces por humildad, no le fué a fmitida la reanuncia. Extenuado por sus grandes penitencias, Dios le llevó al eterno descanso, hallándose en Todí el 22 de Agosto de 1285.

También se conmemoran hoy Santos Restituto, Donato, Valeriano, Fructuosa, Maximo, Claudio, Lope, Asterio, Timoteo, Apollinar y Eleazar, mártires; San Zaquero, Teonas, Victor, Flaviano, obisp s. Es muy útil leer libros escritos por los Santos.

CULTOS

Oficio de San Felipe con rito doble y color blanco.

En la Catedral.—A las nueve horas memoria y misa. A las diez misa de Vigil; a las tres y media vi-peras complet s, rosario, m. Altas y audes.

A las ocho, rosario de los esclavos. En San Saturnino.—Cuarenta Horas. De seis a ocho de la tarde.

En San Fermín de Aldapa.—Novena al I. C. de Maria. A las seis de la mañana, con misa rezal; a las siete de la tarde, con rosario, sermon y gocos cantados.

SERVICIO RÁPIDO
El Eco de Navarra
(Agencia Mencheta)
por teléfono

PRIMERA CONFERENCIA
Madrid, 22 (6 tarde).
Silvela indispuerto

La política está en calma.
El Sr. Silvela se halla un poco acatarrado y por ese motivo no ha salido de casa...

En tocando al no'sillo...
Entre los funcionarios del ministerio de Estado se nota cierto disgusto...

Aislamiento de Oporto
Telegrafían de Lisboa que el "Boletín Médico," confirma la determinación de aislar a Oporto por medio de un cordón de tropas.

Toque de llamada
El gobierno portugués ha declarado caducadas todas las licencias que es tan disfrutando funcionarios públicos...

Proceso de Dreyfus
De Rennes telegrafían que en la sesión celebrada hoy por el consejo de guerra no ha ocurrido nada notable.

El duque de Tetuan
Telegramas de San Sebastian comunican las declaraciones hechas por el duque de Tetuan en Cestona.

Polavieja en Paris
El general Polavieja, que se halla en París, visitó ayer al ministro de la Guerra de Francia...

Noticias de Oporto
Un telegrama que hemos recibido de Oporto dice que la situación de aquella capital continúa siendo grave en lo relativo al orden público.

Circular sanitaria
El gobernador civil de Valencia ha dirigido a los médicos una circular en la que les recomienda el mayor celo...

Más de Portugal
No es cierto que en Marco-Cañedo haya ocurrido un caso de peste.
El gobierno portugués ha aprobado las medidas propuestas por el Consejo de Sanidad respecto del aislamiento de Oporto.

Circular sanitaria
El gobernador civil de Valencia ha dirigido a los médicos una circular en la que les recomienda el mayor celo...

Más de Portugal
No es cierto que en Marco-Cañedo haya ocurrido un caso de peste.
El gobierno portugués ha aprobado las medidas propuestas por el Consejo de Sanidad respecto del aislamiento de Oporto.

Circular sanitaria
El gobernador civil de Valencia ha dirigido a los médicos una circular en la que les recomienda el mayor celo...

Más de Portugal
No es cierto que en Marco-Cañedo haya ocurrido un caso de peste.
El gobierno portugués ha aprobado las medidas propuestas por el Consejo de Sanidad respecto del aislamiento de Oporto.

Circular sanitaria
El gobernador civil de Valencia ha dirigido a los médicos una circular en la que les recomienda el mayor celo...

Más de Portugal
No es cierto que en Marco-Cañedo haya ocurrido un caso de peste.
El gobierno portugués ha aprobado las medidas propuestas por el Consejo de Sanidad respecto del aislamiento de Oporto.

Bolsa de Madrid
COTIZACION OFICIAL COMPARADA

Table with 3 columns: Item, Dña 21, Dña 22. Includes items like Duda perpetua, Idem Id., Idem Id., Idem amortizable, etc.

SEGUNDA CONFERENCIA
Madrid 22 (11 noche).

Congreso católico
Telegramas de Burgos desmienten por completo el rumor de que se iba a suspender la celebración del proyectado Congreso Católico.

Inglaterra
Aumenta la oposición contra el gobierno con motivo de su proceder en la cuestión del Transvaal...

Nota sanitaria
Comunican de Fuente de Oñoro que ha llegado de Portugal un individuo enfermo...

Silvela
Silvela ha experimentado alivio; pero aunque ha remitido la fiebre, el doctor Cortezo considera conveniente que Silvela no salga mañana de la cama.

En favor de Ecay
Una comisión de Badajoz ha visitado al ministro de la Gobernación para pedirle la reposición de D. Santos Ecay...

No es verdad
Segun noticias recibidas por varios conductos, no resulta fundado el rumor de haber ocurrido un caso de peste en Pazos (Portugal).

El general Bargés
Procedente de Cadiz ha llegado a Madrid el general Bargés, capitán general de Canarias.

Espantosa catástrofe
Se han recibido telegramas, segun los cuales, el terrible huracan que se ha dejado sentir en Puerto Rico ha causado 2.500 víctimas...

De Francia
Dicen de Paris que Milleville y Gervais han pedido al ministro de la Guerra autorización para visitar a Guerin...

Tiene razón
"La Correspondencia," hablando de la última llegada de la escuadra de instrucción a San Sebastian...

Contra un general
Una comisión de periodistas ha formulado un escrito en que se pide el procesamiento del capitán general de Madrid.

El defensor de Dreyfus
Nuevos telegramas de Rennes dicen que a la sesión celebrada hoy por el consejo de guerra ha asistido el defensor de Dreyfus...

Ultima hora
Procesos militares
Madrid 23 (1 madrugada.)

Telegramas y Telefonemas
Mendoza y Vicente
Madrid 22 (11:50 noche.)

Se cree que los doctores Mendoza y Vicente regresarán de Lisboa el jueves.

En la frontera serán sometidos a desinfección por medio de un baño general, y sus ropas serán desinfectadas por el procedimiento acostumbrado.

Ultima hora
Procesos militares
Madrid 23 (1 madrugada.)

Ministros veraneantes

El ministro de Marina regresará a Madrid el jueves; y el de Gracia y Justicia, del 3 al 5 de Setiembre.

¿Complicado?
"Le Figaro," y "Le Voltaire," de Paris, hablando del asunto de Dreyfus, dicen que en 1394 el coronel Hanler se valló de entonces agregado militar a la embajada española...

Las iglesias de Paris
La iglesia de San José, de Paris, estuvo ayer custodiada por un cordón de agentes de orden público...

TERCERA CONFERENCIA
De San Sebastian
San Sebastian 22 (11:30 noche).

La Reina Natalia
En el tren de las doce menos cuarto ha llegado a esta población la reina Natalia de Servia.

La escuadra
A las diez de esta mañana ha corrido la voz de que se divisaban los buques que componen la escuadra de instrucción.

CUATRO BARCOS
La escuadra, que viene mandada por el contralmirante Cámara, está formada por el acorazado "Carlos V," y los cruceros "Giralda," "Audaz," y "Osado."

RECIBIMIENTO
La escuadra ha entrado en la bahía a las once y media, fondeando detrás del castillo de la Mota.

Hay para arrendar
La bajera y el piso 5.º de la casa núm. 60 de la calle de San Nicolás...

Tocino
En la calle de Santo Domingo, núm. 11, se vende tocino superior del país desde 2 reales y 1/2 libra.

Mineros
Se necesitan mineros para trabajar en las minas de Changosa y Arrieta.

Agua del batueco
Toda cuanto de este excelente agua de la renombrada fuente de Ibric se trae a Pamplona...

Básculas garantizadas
de la famosa casa de Felix Guisá, de Lérida.

Camisería y corbatería
DE ELIZALDE HERMANAS
Novedades en cuellos, puños, corbatas, camisas en todas formas y medidas...

Nueva edición
de catálogos de la fábrica de comas LA PERLA INDUSTRIAL

Gran balneario
DE BETELU-(Aguas Buenas de España)
Las más indicadas para las afecciones de los bronquios...

Agencia de negocios
El que suscribe se encarga de todas cuantas administraciones se le quieran confiar con toda clase de garantías.

Vapores-correos
para Montevideo y Buenos Aires.
Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos.

Operarios de cubero
Se necesitan dos operarios que sepan bien su obligación en el oficio de cubero...

Ultima hora
Procesos militares
Madrid 23 (1 madrugada.)

cesos por la destrucción de la escuela de Montojo y la rendición de Cavite se verificarán ante el Consejo Superior de Guerra y Marina en la primera decena de Setiembre.

Aviso a los vinateros
En la ciudad de Tafalla hay todavía de noventa a cien mil decálitros de vino a venta, excelentes clases...

Venta de liga
En la calle del Carmen, núm. 59 hay de venta 20 arrobas de liga superior a 60 pesetas la arroba.

Vino Pajarete
En la farmacia del señor Marquina, San Saturnino, núm. 1, se vende el famoso vino Pajarete Orgulizado...

Ocasión
Se vende media sillera nueva. Se dará buena compañía 9, 2.º piso.

En Tafalla
se venden dos cubas de cabida 44 y 56 cargas y una prensa moderna sistema "Nabille" de unas doce cargas.

Quintas
LA MAS ECONOMICA
Agencia de "Redenciones-Substituciones" del servicio militar de las armas...

Pérdida de una yegua
El que suscribe el paradero de una yegua de 5 años, roja, con una marca en el anca...

Hay para arrendar
La bajera y el piso 5.º de la casa núm. 60 de la calle de San Nicolás...

Tocino
En la calle de Santo Domingo, núm. 11, se vende tocino superior del país desde 2 reales y 1/2 libra.

Mineros
Se necesitan mineros para trabajar en las minas de Changosa y Arrieta.

Agua del batueco
Toda cuanto de este excelente agua de la renombrada fuente de Ibric se trae a Pamplona...

Básculas garantizadas
de la famosa casa de Felix Guisá, de Lérida.

Camisería y corbatería
DE ELIZALDE HERMANAS
Novedades en cuellos, puños, corbatas, camisas en todas formas...

Nueva edición
de catálogos de la fábrica de comas LA PERLA INDUSTRIAL

Gran balneario
DE BETELU-(Aguas Buenas de España)
Las más indicadas para las afecciones de los bronquios...

Agencia de negocios
El que suscribe se encarga de todas cuantas administraciones se le quieran confiar con toda clase de garantías.

Vapores-correos
para Montevideo y Buenos Aires.
Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos.

Operarios de cubero
Se necesitan dos operarios que sepan bien su obligación en el oficio de cubero...

Nodriza
Hay una criada de 52 años, y 20 días de leche que desea criar en su casa de un pueblo de la Rioja.

Taller y almacén
DE TAPIERIA Y EBANISTERIA
Esmerada confección en toda clase de muebles y sillas de tapicería...

Subasta de trigo
El día 20 de este mes, a las once de la mañana, se venderán en la sala consistorial del Ayuntamiento de Añorbe...

Planchadora
En el taller de Feliciano Burgos, calle Mayor, 10, 2.º, se necesita una oficiala que sepa cumplir bien con su obligación.

Nodriza
Hay una de 22 años de edad, primeriza, con leche de tres días, que desea criar en su casa de Arroz. Informará en el mismo pueblo don Benito Lasterra.

Atencion
Se desean 6.000 pesetas a préstamo con interés del 6 por 100 sobre fincas buenas de pan traer y olivares en Arellano.

Almoneda
En la calle de la Campana, núm. 9 y 11, se venden muebles, camas, telas, mantones alforbrados...

Nodriza
Se necesita una para casa de los padres de la criatura de muy buenas referencias.

Fuegos artificiales
D. M. Sanchez y Mateo, de Corella (Navarra) que tuvo el honor de presentar sus trabajos en la noche del 10 de Julio en esta capital...

Gran balneario de Zuazo
AGUAS SULFURADAS
SODICAS NITROGENADAS
Las más indicadas y especiales para el tratamiento y curación de los catarros de la nariz...

Un sacerdote francés
que habita en Pontacq, cerca de Pau, admitiría un alumno para enseñarle el francés en diez meses.

Se admite
trigo para el año, en equivalencia de pan. -Panadería de San José, Mañeta, 14.

Venta de 400 robles
En el señorío de Aizaroz, valle de Basaburua, se venden en un solo lote. La subasta será el día 26 del corriente a las 11 de la mañana.

Doña Julita Zapata
Maestra de primera enseñanza superior, se ofrece para dar lecciones particulares en su casa y a domicilio.

Nodriza
Se necesita para criar un niño en su casa Darán razón, calle de Calceteros núm. 22, Sastriería del Non-plus Ultra.

La Equitativa
Sociedad de Seguros sobre la vida
Agente Inspector en Vizcaya, Guipuzcoa, Alava y Navarra don Ramiro de Orbe...

Operarios de cubero
Se necesitan dos operarios que sepan bien su obligación en el oficio de cubero...

Vapores-correos
para Montevideo y Buenos Aires.
Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos.

Operarios de cubero
Se necesitan dos operarios que sepan bien su obligación en el oficio de cubero...

# BAÑOS VIEJOS O PRIMITIVOS DE FITERO (Navarra)

Aguas termales, Clorurado-sódicas fosfatadas ferruginosas. Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre.  
MEDICO-DIRECTOR EN SU AÑO XIV D. INOCENTE ESCUDERO  
Temperatura de las aguas, 47 grados y cinco décimas

Los propietarios de este antiguo Establecimiento, en su deseo de proporcionar a los señores bañistas que al mismo concurren, todas cuantas comodidades y distracciones son necesarias para pasar más agradablemente su estancia, y para que consigan, ante todo, la completa curación de sus dolencias no han reparado en hacer este año cuantiosos gastos, con objeto de poner este balneario en condiciones de competir con sus similares de España.  
Al efecto han reformado habitaciones, gabinete de duchas ascendentes, descendentes, circulares, dorsales, vaginales, etc., a todas las temperaturas; depósito de enfriamientos; retretes inodoros con agua permanente etc. Han construido un nuevo pozo de marmol blanco, para las clases acomodadas; y han procedido, por fin, al arreglo de un magnífico paseo, con su hermoso arbolado y asientos, circulares, para que sirva de verdadero solar y recreo de los señores bañistas.  
Virtudes medicinales de las aguas: Las aguas de este Establecimiento están reconocidas de inmemorial como una de las mejores de España y del Extranjero, para la curación de las enfermedades siguientes:  
Reumatismo y gota en todas sus formas, escrofulismo en sus diversas fases, sífilis en sus manifestaciones secundarias y terciarias, parálisis de origen central y periférico, infar-

cciones, rigideces y demás accidentes consecutivos a fracturas, luxaciones, contusiones, quemaduras, abcesos y heridas por armas blancas y de fuego, neuralgias, cualquiera que sea su clase e índole, infartos a las vísceras y ganglios; catarros simples ó diatésicos de todas las mucosas y en especial de las respiratorias; úlcera atónicas y fungosas de las piernas; anemias, clorosis, emenorragias y otros trastornos funcionales propios de la mujer.  
La fonda del Establecimiento será como todos los años, por cuenta de los propietarios, con alimentación sana y buena según lo tienen acreditado, estando servida por un inteligente cocinero.  
En el balneario hay capellan permanente celebrando misa y Rosario todos los días.  
El viaje al Establecimiento se hará en coches elegantes y cómodos, sin traspasar desde la estación de Gastejón a la llegada de todos los trenes, guiando aquellos los tan conocidos mayoresales Catalán Hermanos.  
Los Sres. bañistas que deseen coches particulares para hacer el viaje con más comodidad pueden dirigirse a la Administración de este balneario.  
También encontrarán los Sres. Bañistas que lo deseen magníficos coches omnibus, familiar y carretera utilizable para paseos y visitas a los pueblos circunvecinos. 50-26

# TRENES EN VERANO

Cuadro de las salidas y llegadas de los trenes a la estación de esta ciudad:  
**De Pamplona a Alsasua**  
Sale a las 5:40 de la mañana el mixto.  
Id. 7:50 id., expés M. J. y S.  
Id. 9:49 id. mixto-bolito.  
Id. 12:23 de la tarde el correo.  
Id. 2 id. mixto.  
**De Alsasua a Pamplona**  
Llega a las 9:50 de la mañana el mixto-bolito.  
Id. 11:40 id. id. id.  
Id. 1 de la tarde el correo.  
Id. 6:10 id. expés M. J. S.  
Id. 7:25 id. mixto.  
**De Pamplona a Zaragoza**  
Sale a las 4:50 de la mañana el mixto.  
Id. 1:50 id. bolito.  
Id. 2:22 tarde correo.  
Id. 6:20 id. expés M. J. y S.  
**De Zaragoza a Pamplona**  
Llega a las 7:28 mañana el expés M. J. y S.  
Id. 9:29 id. id. mixto bolito.  
Id. 11:39 id. correo.  
Id. 10:40 noche mixto.

# Reumatismo y gota

Cura con sorprendente rapidez y sustituye ventajosamente a todos los preparados extranjeros, la  
**Litina soluble del Dr. Abadía**  
De venta en Alfo, Farmacia de Abadía.  
En Pamplona, Negritos.  
Frasco 6 pesetas. Se remite por correo. P. 50-20 (b)

# Banco Vitalicio

DE ESPAÑA  
La Previsión y Banco Vitalicio de Caridad  
Compañías de seguros sobre la vida, reunidas  
GARANTIAS Pesetas  
Capital social 15.000.000,00  
Reservas 9.800.634,00  
Capitales asegurados desde la fundación de las Compañías hasta 30 de Junio de 1898. 211.278.772,82  
Pagado por siniestros, pólizas, ventas y otros conceptos hasta la igual fecha 14.471.801,55  
JUNTA DE GOBIERNO  
Presidente, Excmo. Sr. Marqués de Comillas.  
Esta sociedad se dedica a constituir capitales para la formación de dotes, redención de quintas y demás combinaciones análogas, rentas vitalicias inmediatas o diferidas, seguro de capitales pagaderos a la muerte del asegurado.  
Las personas que deseen obtener detalles acerca de estas operaciones y las demás a que se dedica la Compañía, pueden dirigirse al delegado en Navarra de dicha Compañía, don Sebastián Gastearena, Plaza del Castillo 56.- Pamplona. 50-27

# Café nervino medicinal

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, a 5 y 3 pesetas caja. Se remiten por correo a todas partes. Doctor Mora. Carret. 39, Madrid. Pa. na. Farmacia de J. Valencia.

# El VINO de QUINUM

# A. LABARRAQUE

membro de la Academia de Medicina de París, es un medicamento energético y dulce a la vez, que conviene a todas las personas debilitadas; a los adolescentes fatigados por un crecimiento muy rápido; a las muchachas que encuentran dificultad en formarse y desarrollarse; a las señoras que acaban de dar a luz y a las nodrizas; a los ancianos debilitados por la edad; a los diabéticos, a los convalecientes de calenturas tifoideas, de neumonías, y, en general, a los que padecen:  
del ESTÓMAGO;  
de ANEMIA;  
de AGOTAMIENTO de FUERZAS;  
de FIEBRES.  
FABRICACION: Casa L. Frere, 19, Rue Jacob, París, y venta en todas las Farmacias.

# SUCURSAL ESPAÑOLA DE LA COMPAÑIA INGLESA

# LA GRESHAM

(The Gresham Life Assurance Society Ltd.)  
FUNDADA EN LONDRES EN 1848  
y establecida legalmente en España desde 1882

# SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS

POLIZAS INDISPUTABLES BENEFICIOS CAPITALIZADOS PRIMAS MUY MODERADAS

Con la participación en el 90 por 100 de los beneficios, los Asegurados en esta Compañía gozan de todas las ventajas que les podría ofrecer una Sociedad mutua sin estar sujetos a sus responsabilidades.  
LA GRESHAM tiene constituido el depósito exigido por las leyes fiscales vigentes como garantía para sus Asegurados en España.  
SUCURSAL ESPAÑOLA  
Calle de Alcalá, 23 dupl.- MADRID  
Banquero en Navarra, don Eustaquio O'oso; Insp. en Navarra, don Cándido Manterola,

# CÁPSULAS MATHEY-CAYLUS

de Copaiba, Cubeba y Sándalo  
CLIN Y COMAR - PARIS  
EN TODAS LAS FARMACIAS

# MALES SECRETOS

Enfermedades de la Vejiga.

# CATARROS, TOS PERTINAZ, BRONQUITIS PLEURESIA

TISIS PULMONAR, TUBERCULOSIS

# CÁPSULAS SERAFON

DE GUAYACOL Y IODOFORMO  
Cápsulas Serafon de Guayacol, Iodoformo y Eucalipto.

Soluciones de los mismos medicamentos para inyecciones sub-cutáneas.

De venta en la Farmacia de don Valentín Marañón, Calle de Bolserías n.º 3 y Nueva 1, y en todas las Farmacias de la capital.

# Baños Nuevos de Fitero

Temporada oficial de 15 de Junio a 30 de Septiembre.  
Médico Director en propiedad y por oposición  
**DR. RAFAEL ANTONIO DIAZ DE CERIO**  
Premiado con diploma de primera clase por su merecida y distinguida actuación en estos baños.  
Aguas clorurado-sódicas fosfatadas ferruginosas. Temperatura 48 grados centígrados. Caudal 11.000 litros por minuto.  
El manantial emerge a 20 metros sobre el nivel del mar, siendo el más abundante de mayor temperatura y el que hace más alto de toda esta región.  
Instalación baños terapéuticos completa, con bebederos de hierro, duchas a la presión que se desce, dada la elevación del manantial, y grandes vaporizadores y estufe general natural en la misma roca, sin nivel en España ni el Extranjero.  
Indicaciones terapéuticas: tumores en sus múltiples formas, artritis, escrofulismo, sífilis secundaria, neuritis, neuritis de forma parálisis; catarros de las mucosas de, aparato respiratorio y del genito-urinario; infartos hepáticos y esplénicos; y secuelas de todos los traumatismos, en particular por armas de fuego.  
Fonda por cuenta de la casa a la altura de las mejores de su clase, dirigida por dos cocineros de Madrid. Hospedeje al precio de todas las temporadas.  
Viaje rápido desde la estación de Gastejón, sin entrar en Corella, y en carruajes no más que para los bañistas de esta casa, a precios reducidos.  
Administración de Correos y Telégrafos dentro del Establecimiento.  
Para más detalles, pedido de habitaciones y carruajes particulares, dirigirse al señor Administrador de los Baños Nuevos de Fitero. 50-18

# BANOS DE GRABALOS

# AGUAS SULFUROSAS AZOADAS

Temporada oficial: de 15 de Junio a 15 de Septiembre.  
Los primeros premios obtenidos en cuantas exposiciones se han presentado y su antiquísimo crédito, universalmente reconocido, son su mejor recomendación contra las afecciones herpéticas, de escrofulosis; las de los aparatos respiratorio, digestivo y genito-urinario; la anemia, clorosis, dispepsia, esterilidad y enfermedades de la nariz y garganta.  
En la presente temporada al balneario se instala el hidrotérmico una transformación tan completa que satisface todas las exigencias en cuanto a la aplicación de las aguas en baños, duchas y pulverizaciones de todas clases.  
La construcción de la nueva capilla, varias mejoras en la calefacción y el arreglo del comedor, cocina y salón de recreo, colocan este establecimiento a la altura de los mejores instalados.  
Coches diarios en la estación de Alfaro a los trenes de la mañana, llegando al balneario a las 12.  
Médico director: DON ENRIQUE PRATOS. 50-19 (a)

# L'UNION

# COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Establecida en Paris 15, rue de la Banque  
RECONOCIDA EN ESPAÑA POR REAL ORDEN Y SOMETIDA A SU LEGISLACION  
Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1898

Capital social Francos 10.000.000  
Reservas 11.250.000  
Primas a recibir 79.630.334  
Total de garantías 100.880.334

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1898. Francos 17.272.202.846

Siniestros pagados desde el origen de la Compañía. Francos 229.000.000  
Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase existen en España. Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y de otras explosivos, toda clase de propiedades, muebles e inmuebles; garantiza también a los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.  
Los sellos y dosajos de antigüedad de esta Compañía, su importancia capital y la entera suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.  
Sub-director en Pamplona, Pedro Riezu. Nueva 20, 3.

# Dolor

reumático, inflamatorio, neuralgico, gotoso, catarral y las producidas por cambios atmosféricos.  
Curación radical y absoluta. Inmunidad infalible usando la FINA-PORO MEMBRANA RAMON (Inspirada por el glorioso sabio Dr. Letamendi). Pedir prospectos; Cármen, 88. 1.ª Barcelona

# SOLUCION PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado  
El remedio más eficaz para curar:  
las ENFERMEDADES DEL PECHO  
las TOS RECIENTES Y ANTIGUAS  
las BRONQUITIS CRÓNICAS  
L. PAUTAUBERGE, 22, Rue Jules César, Paris y sus Principales Boticas

# PATENTE DE INVENCION PRIVILEGIO POR 20 AÑOS

PAJARETE ORQUIDIADO  
Es un tónico analéptico y alimenticio de poder reparador, muy energético y estimulante de la acción nutritiva; es el único que, reduciendo los gastos, reintegra las fuerzas perdidas por el desgaste orgánico, las enfermedades, los excesos y la vejez.  
Como producto higiénico, el uso diario de este vino mantiene en equilibrio la salud, y es conveniente a los individuos de temperamento débil, a los impotentes y a los que no asimilan bien los alimentos, siendo el gasto mayor que el ingreso.  
Repone inmediatamente la sangre, regulariza la menstruación y es conveniente después de las grandes hemorragias.  
Por el aumento de la oxihemoglobina es de acción pronta y segura contra la anemia, clorosis, leucocitemia, debilidad, astenia muscular, raquitismo, escrofulosis, y sobre todo, en la tuberculosis, pues nutriendo los enfermos se refuerzan las defensas propias del organismo para la eliminación del bacilo de Koch.  
Por su acción sobre el sistema nervioso se administra contra la neurastenia, ataxia, parálisis agitante, temblor de los escritores, epilepsia, histerismo e impotencia.  
Depósitos: En Madrid, G. García, Capellanes 1, y en Pamplona farmacia de Marquina, San Saturnino, núm. 1. Pidase en las farmacias bien surtidas.

# ELIXIR ESTOMACAL de SAIZ DE CARLOS

CURACION segura del 98 por 100 de los enfermos crónicos del estómago e intestinos, aunque lleven 25 años de sufrimientos y no hayan encontrado alivio con los demás tratamientos. CURA el dolor de estómago, los vómitos, ardores, acedias, estreñimiento, diarreas, úlcera del estómago, dispepsias y catarros intestinales. Cura el mareo de mar. Ayuda a las digestiones, abre el apetito y tonifica. MADRID, Serrano, 30, farmacia y principales de España y América.

# LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA  
Capital y reservas: 50.000.000  
Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado a Cortes, Abogado y Propietario  
Siniestros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 4.413 valor en pesetas 5.803.943'41  
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896 550.741.848'06  
Esta gran compañía que tiene asegurados 402 edificios a la Excmo. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, a cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.  
La prosperidad de LA CATALANA es muy afortunadamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace a los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5 principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo, núm. 36, 3.ª donde se admiten seguros a prima fija.—El comisionado principal Sebastián Gastearena y Ezúzquiza.

# RUBINAT-LLORACH UNICA AGUA DE Rubinat

purgante, recomendada por todos los Centros médicos de Europa y América. Emplease con eficacia en las enfermedades siguientes: Constipación pertinaz de vientre, infartos crónicos de hígado y bazo, obstrucciones viscerales, desórdenes funcionales del estómago e intestinos, calculeas biliosas, depósitos biliosos, calenturas tifoideas, congestiones cerebrales, afecciones herpéticas, fiebre amarilla, escrofulosis, obesidad (gorduro), pudiéndose considerar el AGUA RUBINAT como el rey de los purgantes inofensivos.  
Como garantía de legitimidad, exíjase en cada frasco la firma del Dr. Llorach.  
EN PAMPLONA: Farmacia de D. Agustín Blasco, y Farmacia-Droguería de Marquina, y en todas las principales Farmacias y Droguerías.  
Administración: Cortes, 276, entresuelo, Barcelona.

# Enfermedades Nerviosas CURACION CIERTA

PARA LA CURACION DE  
**JARABE HENRY MURE**  
Buena curación demostrada por 15 años de experiencias en los Hospitales de París  
EPILEPSIA - HISTÉRICO - CONVULSIONES, VÉRTIGOS  
HISTÉRICO - EPILEPSIA - CRISIS NERVIOSAS, JAQUECAS  
BAILES DE SAN VICENTE - DESVANECIMIENTOS CEREBRALES  
ENFEMO-DÉS DEL DEBERO - CONGESTIONES CEREBRALES  
Y DE LA MEDULA ESPINAL - INSOMNIOS  
DIABETIS AZUCARADA - ESP. RHMATORREA  
HENRY MURE, en Pont-Saint-Espirit (Francia)  
VENDEN EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y BOTICAS.  
Requisitos las falsificaciones. Exíjase el nombre Mure.

# VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL DR. FRANCK

Furgativos, Depurativos y Antisépticos  
Contra el ESTREÑIMIENTO  
Y sus consecuencias: JAQUECA - MAL ESTAR - FIEBREZ GASTRICA  
CONGESTIONES ENFERMEDADES INFECCIOSAS  
Exíjase el Fórmula adjunto en 4 Colores.  
Paris, Rue LEROY, 91, Rue des Petits-Champs, 91, y todas Farmacias